

## **(DE) FREILAUFGEHEGE**

Montage- und Sicherheitshinweise

## **(NL) BUITENREN**

Montage- en veiligheidsinstructies

## **(FR) ENCLOS D'EXTÉRIEUR**

Instructions de montage et consignes de sécurité

## **(IT) AREA RECINTATA**

Istruzioni di sicurezza a montaggio

## **(SE) RASTHAGE**

Monteringsanvisning

## **(CZ) OBORA**

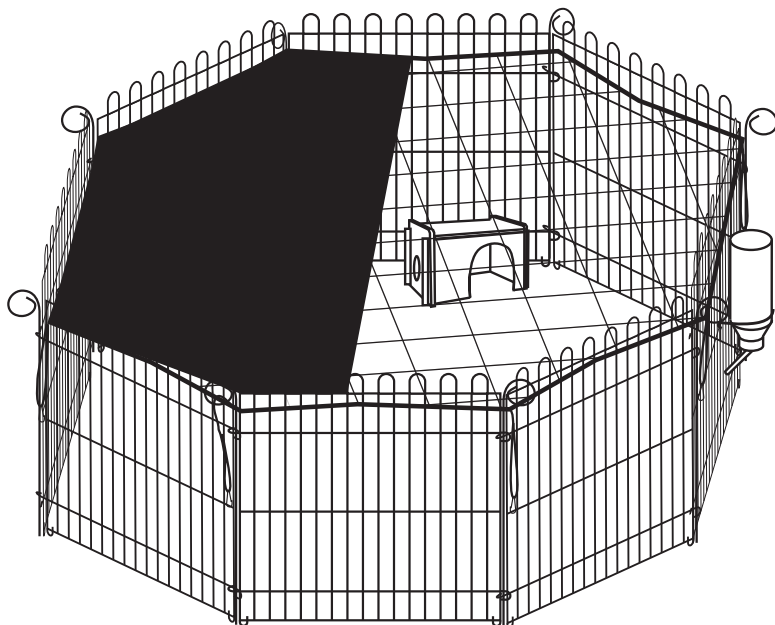
Návod k montáži

## **(SK) OHRADENÝ VÝBEH**

Montážny návod

## **(RO) ȚARC ÎN AER LIBER**

Instrucțiuni de montaj



**Produktbezeichnung:** Freilaufgehege  
**Productbeschrijving:** Buitenren  
**Désignation du produit :** Enclos d'extérieur  
**Definizione del prodotto:** Area recintata  
**Produktbeteckning:** Rasthage  
**Označení výrobku:** Obora  
**Označenie výrobku:** Ohradený výbeh  
**Descriere produs:** Țarc în aer liber

Stand der Informationen | Stand van de informatie | Versions des informations | Versione delle informazioni | Informationsversion | Stav informací | Stav informácií | Versiunea informațiilor:  
02/2012

**dobar** Trading GmbH & Co. KG  
Fabrikstr. 3, D - 48599 Gronau

 +49 (0)25 62/81 46 0

|    |         |    |
|----|---------|----|
| DE | Seite   | 3  |
| NL | Pagina  | 4  |
| FR | Pagina  | 5  |
| IT | Pagina  | 6  |
| SE | sida    | 7  |
| CZ | páže    | 8  |
| SK | stránky | 9  |
| RO | pagină  | 10 |



## Einleitung

Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte ebenfalls mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Freilaufgehege für Kaninchen und Meerschweinchen zur Verwendung auf Grasflächen geeignet.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## Teilebeschreibung:

- (1) Gitterelement mit Tür
- (2) Gitterelement
- (3) Erdanker
- (4) Netz/Sonnenschutz
- (5) Klammern
- (6) Trinkflasche
- (7) Holzhaus

## Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- |     |                           |
|-----|---------------------------|
| 1 x | (1) Gitterelement mit Tür |
| 7 x | (2) Gitterelement         |
| 8 x | (3) Erdanker              |
| 1 x | (4) Netz/Sonnenschutz     |
| 8 x | (5) Klammern              |
| 1 x | (6) Trinkflasche          |
| 1 x | (7) Holzhaus              |

## Technische Daten:

Abmessungen: ca. 135 x 135 x 56 cm (B x L x H)  
 Gitterabstand: ca. 26 mm  
 Material: Metall, Nylon

## SICHERHEITSHINWEISE

Vor Gebrauch bitte die Montageanleitung lesen!  
 Montageanleitung bitte sorgfältig aufbewahren!



## WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

## Vorsicht! Verletzungsgefahr!

Halten Sie Kinder während der Montage des Produktes vom Aufbauort fern. Der Lieferumfang enthält einige Kleinteile. Diese können lebensgefährlich sein, wenn sie verschluckt oder eingeatmet werden. Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

## Vorsicht!

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Produkt stellen oder daran hochziehen. Das Produkt kann umfallen. Verletzungen und/oder Sachschäden können die Folgen sein. Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenen Untergrund steht. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folgen sein.

Nach Zusammensetzen des Geheges, die Erdanker zur Erhöhung der Stabilität komplett in den Rasen nach unten drücken. Alle Seiten sollten lückenlos am Boden aufliegen und sich nicht von den Tieren anheben lassen. Unmontiertes Freilaufgehege für Kinder unzugänglich aufbewahren. Sorgen Sie für ausreichend Schatten im Freilaufgehege. Nur für den stundenweisen Aufenthalt im Freien, nicht für die Außenhaltung geeignet. Das Netz/Gehege bietet keinen 100%igen Schutz vor Angriffen. Die Tiere beim Freilauf beaufsichtigen. Das Gehege ist nicht 100%ig ausbruchssicher, es kann zum Beispiel untergraben werden. Beachten Sie bitte immer die für Ihr Heimtier angeratenen Haltungsempfehlungen.

## VORSICHT! BRANDGEFAHR!

Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer auf.

Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.

Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest miteinander verbunden sind und überprüfen Sie alle Verbindungsstellen auf Stabilität.

## Montage

**Hinweis:** Montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen.

## Reinigung und Pflege

Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein mildes Spülmittel.

Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.

Andernfalls kann das Material des Produktes beschädigt werden.

## Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



## Inleiding

Zorg dat u voor de montage bekend bent met het product. Lees daarvoor de volgende montagehandleiding en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Gebruik het product alléén op de beschreven manier en voor de vermelde toepassingsgebieden. Bewaar deze handleiding goed. Wanneer u het product doorgeeft aan derden, geef dan ook alle documenten mee.

## Beoogd gebruik

Dit product is geschikt als buitenren voor konijnen en cavia's voor gebruik op grasvlaktes. Een ander gebruik dan tevoren beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan leiden tot letsel en/of tot schade aan het product. De producent is niet aansprakelijk voor schade die resulteert uit ondoelmatig gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

## Beschrijving van de onderdelen:

- (1) Hekelement met deur
- (2) Hekelement
- (3) Aardeverankering
- (4) Net/zonnewering
- (5) Klemmen
- (6) Drinkfles
- (7) Houten huisje

## Leveringsomvang

Controleer de levering direct na het uitpakken op volledigheid en de correcte staat van het product en alle onderdelen. Monteer het product nooit wanneer de levering niet compleet is.

- 1 x (1) Hekelement met deur
- 7 x (2) Hekelement
- 8 x (3) Aardeverankering
- 1 x (4) Net/zonnewering
- 8 x (5) Klemmen
- 1 x (6) Drinkfles
- 1 x (7) Houten huisje

## Technische gegevens:

Afmetingen: ca. 135 x 135 x 56 cm  
 Spijlenafstand: 26 mm  
 Materiaal: metaal, nylon

## VEILIGHEIDSinstructies

Vóór gebruik de montagehandleiding doorlezen!  
 Montagehandleiding zorgvuldig bewaren!



## WAARSCHUWING! Levens- en ongevalleengevaar voor kleine kinderen en kinderen!

Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking. Houd kinderen uit de buurt van het product.

## Voorzichtig! Kans op letsel!

Houd kinderen tijdens de montage van het product uit de buurt van de montageplek. De leveringsomvang bevat enkele kleine onderdelen. Deze kunnen levensgevaarlijk zijn wanneer ze worden ingeslikt of ingeademd. Zorg ervoor dat alle onderdelen intact en vakkundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat kans op letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en werking negatief beïnvloeden

## Voorzichtig!

Laat kinderen niet zonder toezicht! Het product is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat personen, met name kinderen, niet op het product gaan staan of zich eraan optrekken. Het product kan omvallen. Dit kan leiden tot letsel en/of materiële schade. Zorg ervoor dat het product op een stevige, vlakke ondergrond staat. Anders kan dat leiden tot letsel en/of materiële schade. Wanneer u het hok gemonteerd heeft moet u de aardankers voor de verhoging van de stabiliteit compleet in het grasveld naar beneden drukken. De haken moeten altijd naar beneden wijzen.

Alle kanten moeten perfect op de grond liggen en mogen niet door de dieren opgetild kunnen worden. De nog niet in elkaar gezette buitenren buiten bereik van kinderen opslaan. Zorg voor voldoende schaduw in de buitenren. Alleen bedoeld voor een aantal uren in de buitenlucht, niet geschikt om permanent dieren buiten te houden. Het net/de ren biedt niet voor 100 % bescherming tegen aanvallen. Toezicht houden op de dieren in de buitenren. De ren biedt geen zekerheid tegen uitbreken, de dieren kunnen er onderdoor graven. Houdt u altijd aan de aanbevolen adviezen voor het houden van uw huisdier.

## OPGELET! BRANDGEVAAR!

Plaats het product niet in de buurt van open vuur. Let erop dat het product alleen door vakkundige personen gemonteerd wordt. Zorg ervoor dat alle verbindingen onderling stevig vast zitten en controleer alle verbindingpunten op stabiliteit.

## Montage

**Opmerking:** Monteer het product volgens de afbeeldingen.

## Reiniging en onderhoud

Gebruik voor reiniging en onderhoud een iets vochtig gemaakte, pluisvrije doek. Gebruik bij sterkere verontreinigingen een mild afwasmiddel. Gebruik nooit bijtende reinigingsmiddelen. Anders kan dat het materiaal van het product beschadigd.

## Afvoeren

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. Voer deze af via de plaatselijke recyclingcontainers. Bij uw gemeente kunt u terecht voor informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van uitgediende producten.



### Introduction

Familiarisez-vous avec le produit avant de procéder au montage. Lisez pour cela attentivement la notice de montage suivante et les indications de sécurité. Utilisez le produit que pour l'usage décrit et que pour les domaines d'application cités. Veuillez soigneusement conserver cette notice. Remettez tous les documents lors de la cession du produit à une tierce personne.

### Utilisation conventionnelle

Ce produit convient comme enclos d'extérieur pour lapins et cobayes, à utiliser sur des surfaces d'herbes. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas permise et peut mener à des blessures et / ou à un endommagement du produit. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés suite à une utilisation contraire à celle décrite. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.

### Description des éléments :

- (1) Élément grillagé avec porte
- (2) Élément grillagé
- (3) Ancre au sol
- (4) Filet / protection contre le soleil
- (5) Pattes
- (6) Bouteille d'eau
- (7) Cabane en bois

### Volume della fornitura

Merci de vérifier la fourniture immédiatement après son déballage en vue de son caractère complet ainsi que de l'état du produit et de tous ses éléments. Ne jamais monter le produit si la fourniture n'est pas complète.

- 1 x (1) Élément grillagé avec porte
- 7 x (2) Élément grillagé
- 8 x (3) Ancre au sol
- 1 x (4) Filet / protection contre le soleil
- 8 x (5) Pattes
- 1 x (6) Bouteille d'eau
- 1 x (7) Cabane en bois

### Données techniques

Dimensions : 135 x 135 x 56 cm (l x l x h)  
Écartement des mailles : 26 mm  
Matériau : métal, nylon

### INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Merci de lire impérativement la notice de montage avant toute utilisation ! Veuillez conserver précieusement la notice de montage !



### AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accidents pour les enfants et les jeunes enfants !

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance en présence du matériel de conditionnement. Il y a des risques d'étouffement. Maintenez les enfants éloignés du produit.

### Danger ! Risque de blessures !

Pendant le montage du produit, maintenez les enfants éloignés de l'endroit du montage du produit. La four-niture comporte quelques petites pièces. Celles-ci ris-quent d'être mortelles si elles sont avalées ou aspirées. Assurez-vous que toutes les pièces soient en bon état et correctement montées. En cas de montage non conforme, il y a des risques de blessure. Les pièces endommagées sont susceptibles d'impacter la sécurité et la fonction.

### Danger !

Ne pas laisser les enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un aggrès d'escalade ni un jouet ! Veillez à ce qu'aucune personne, notamment aucun enfant, ne se place sur le produit ou s'y accroche pour se hisser. Le produit est susceptible de tomber, entraînant ainsi des blessures et / ou des dommages matériels. Veillez à ce que le produit repose sur un sol plan et solide. Dans le cas contraire, il y a des risques de blessures et / ou de dommages matériels. L'enclos construit, pour en augmenter la stabilité, enfoncer complètement les ancrages dans le gazon. Les crochets doivent être tournés vers l'extérieur. Tous les côtés doivent reposer parfaitement sans espaces sur le sol et ne pouvoir être soulevés par les animaux. Conserver l'enclos à monter hors de la portée des enfants. Veillez à monter l'enclos dans un endroit ombragé. Uniquement conçu pour des sorties de quelques heures en plein air mais pas pour un élevage extérieur. Le fi let/l'enclos offre une protection anti-agression à 100 %. Surveillez les animaux en liberté dans l'enclos. L'enclos ne garantit pas que les animaux ne s'échappent pas, l'animal pouvant creuser sous terre. Veillez à suivre les conseils en vigueur pour les animaux domestiques.

### DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

Ne pas installer le produit à proximité de flammes non protégées. Veillez à ce que le produit ne soit monté que par des personnes spécialisées. Assurez-vous que toutes les jonctions soient solidarisées et vérifiez tous les points de jonctions en vue de leur stabilité.

### Montage

**Information :** Montez le produit conformément aux illustrations.

### Nettoyage et entretien

Utilisez pour le nettoyage et l'entretien un chiffon légèrement mouillé et non pelucheux. Pour les salissures plus importantes, utilisez un produit doux pour laver la vaisselle. Ne servez-vous en aucun cas de détergents caustiques. Vous risqueriez sinon d'endommager le matériau du produit.

### Élimination

L'emballage est constitué de matériaux respectant l'environnement. Éliminez-les dans des containers de recyclage locaux. Pour connaître les possibi-lités d'élimination du produit utilisé, adressez-vous à l'administration de votre commune ou de votre ville.

**Introduzione**

Familiarizzate prima del montaggio con il prodotto. Leggete attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le indicazioni di sicurezza. Utilizzate il prodotto soltanto per l'uso descritto e per i campi d'uso dati. Conservate con cura queste istruzioni. Consegnate anche tutta la documentazione nella consegna del prodotto a terzi.

**Utilizzo secondo le norme**

Un utilizzo diverso da quello sopra descritto o una modifica del prodotto non è permesso e può portare a ferimenti o danneggiamenti del prodotto. Per danni provocati da un non corretto uso il produttore non si assume alcuna responsabilità. Il prodotto non è destinato all'impiego commerciale.

**Descrizione dei componenti:**

- (1) elemento rete con porta
- (2) elemento rete
- (3) ancoraggio terreno
- (4) rete/parasole
- (5) ganci
- (6) bottiglia per bere
- (7) casetta in legno

**Volume di consegna**

Controllate subito dopo l'apertura dell'imballaggio la completezza del contenuto così come lo stato del prodotto e tutti i pezzi. Non montate in nessun caso il prodotto se il volume di consegna non è completo.

- 1 x (1) elemento rete con porta
- 7 x (2) elemento rete
- 8 x (3) ancoraggio terreno
- 1 x (4) rete/parasole
- 8 x (5) ganci
- 1 x (6) bottiglia per bere
- 1 x (7) casetta in legno

**Dati tecnici:**

Misure: ca. 135 x 135 x 56 cm  
Distanza recinto: 26 mm  
Materiale: metallo, nylon

**Indicazioni di sicurezza**

Prima dell'uso leggere le istruzioni di montaggio!  
Conservare scrupolosamente le istruzioni di montaggio!

**Avviso! Pericolo di morte e di incidenti per bambini !**

Non lasciate mai bambini da soli senza sorveglianza con il materiale di imballaggio. C'è pericolo di soffocamento. Tenete i bambini lontano dal prodotto.

**Attenzione! Pericolo di ferimento!**

Tenete i bambini, durante il montaggio del prodotto lontano dal luogo di montaggio. Il volume di consegna contiene alcuni piccoli pezzi. Questi possono mettere in pericolo la vita, se vengono ingoiati o respirati. Controllate che tutti i pezzi non siano danneggiati e che siano montati a norma. In caso di incorretto montaggio esiste il pericolo di ferimento. Pezzi danneggiati possono influenzare la sicurezza e la funzione.

**Attenzione!**

Non lasciate i bambini senza sorveglianza!  
Il prodotto non è adatto per arrampicarsi e non è un giocattolo! Assicuratevi, che persone, in particolare bambini, non si poggino sul prodotto o lo sollevino. Il prodotto può cadere, provocando ferimenti e/o danni materiali. Assicuratevi, che il prodotto poggi su una base solida e piana. In caso contrario le conseguenze possono essere incidenti a persone e cose. Dopo il montaggio del recinto, premere completamente verso il basso nel prato gli ancoraggi al terreno per aumentare la stabilità. Tutti i lati devono aderire completamente al terreno e non lasciarsi sollevare dagli animali. Aree recintate smontate devono essere custodite lontane dalla portata dei bambini. Controllate che ci sia sufficiente ombra nell'aria recintata. Adatta solo per permanenza di qualche ora all'aperto, non adatta per la permanenza continua all'aperto. La rete/recinto non offre il 100% di protezione da attacchi. Tenere sotto controllo gli animali durante il movimento libero. Il recinto non offre massima sicurezza, può essere p.es. interrato. Osservate sempre i consigli dati per il mantenimento dei Vostri animali domestici. Per eventuali domande conservate queste indicazioni.

**Attenzione pericolo d'incendio!**

Non mettete il prodotto nelle vicinanze di fiamme. Fate in modo che il prodotto venga montato da personale qualificato. Assicuratevi che tutti i collegamenti siano ben collegati tra loro e verificate la tenuta di tutti i punti di collegamento.

**Montaggio**

**Indicazione:** Montate il prodotto secondo le illustrazioni.

**Pulizia e cura**

Usate per la pulizia e la cura un panno umido, senza peli. Con sporco consistente utilizzate un leggero detersivo. Non usate in alcun modo detersivi aggressivi. Altrimenti il materiale del prodotto può essere danneggiato.

**Smaltimento**

L'imballaggio consiste in materiale ecologico. Smaltitelo nei locali contenitori di riciclo. Informazioni per lo smaltimento del prodotto consumato potete averle presso il Vostro comune o amministrazione cittadina.



## Inledning

Bekanta dig med produkten innan monteringen. Läs noggrant igenom nedanstående monteringsanvisning och säkerhetsanvisningarna. Använd endast produkten enligt beskrivningen och för angivna användningsområden. Förvara den här bruksanvisningen väl. I samband med att produkten överlämnas till tredje person ska även alla underlag medfölja

## Avsedd användning

Den här produkten är lämplig att använda som rasthage på gräsytor för kaniner och marsvin

En annan användning än som tidigare beskrivets eller en förändring av produkten är inte tillåtet och kan leda till personsador och/eller skador på produkten. Tillverkaren ansvarar inte för skador uppkomna på grund av obehörig användning. Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

## Beskrivning av delarna:

- (1) Gallerdel med dörr
- (2) Gallerdel
- (3) Spett
- (4) Nät/solskydd
- (5) Klämmor
- (6) Dryckeskärl
- (7) Trähus

## Leveransomfattning

Kontrollera direkt efter uppackning att leveransen är komplett samt att produkten och alla delarna är i felfritt skick. Montera absolut inte

- |     |                        |
|-----|------------------------|
| 1 x | (1) Gallerdel med dörr |
| 7 x | (2) Gallerdel          |
| 8 x | (3) Spett              |
| 1 x | (4) Nät/solskydd       |
| 8 x | (5) Klämmor            |
| 1 x | (6) Dryckeskärl        |
| 1 x | (7) Trähus             |

## Tekniska data:

Mått: 135 x 135 x 56 cm  
Galleravstånd: 26 mm  
Material: metall, nylon

## SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs monteringsanvisningen innan användning!  
Förvara monteringsanvisningen noggrant!



### **WARNING! Livsfara och olycksrisk för små barn och barn!**

Lämnar aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterial. Kvävningsrisk. Håll barn borta från produkten.

## Se upp! Skaderisk!

Håll barn borta från uppställningsplatsen under monteringen av produkten. Leveransen innehåller några smådelar. Dessa kan vara livsfarliga om de sväljs eller andas in.

Säkerställ att alla delar är oskadade och riktigt monterade. Skaderisk vid felaktig montering. Skadade delar kan påverka säkerheten och funktionen.

## Se upp!

Lämnar inte barn utan uppsikt! Produkten är ingen klätterställning eller leksak! Säkerställ att personer och särskilt barn inte ställer sig på produkten eller drar upp den. Produkten kan falla omkull. Det kan leda till person- och/eller saskador.

Säkerställ att produkten står på ett stabilt och jämnt underlag. Annars kan det leda till person- och/eller saskador.

När du monterar ihop frianläggningen, tryck ned jordspetten helt i Gräsmattan för att öka stabiliteten. Hakarna ska peka utåt. Alla sidor ska ligga mot marken utan luckor och djuren ska inte kunna lyfta upp dem. Förvara omonterad inhägnad oåtkomligt för barn. Se noga till att det finns tillräckligt med skugga i inhägnaden. Endast avsedd för timplång vistelse utomhus, ej avsedd för permanent djurhållning utomhus. Nätet/ inhägnaden är inget 100 %-igt skydd mot angrepp. Håll djuren under uppsikt när de är utomhus. Inhägnaden är inte utbrytningsssäker, djuren kan t.ex. gräva sig under den. Följ alltid råden för hållning av din art av husdjur.

## SE UPP! BRANDRISK!

Ställ inte upp produkten i närheten av öppen eld.

Se till att produkten alltid monteras av yrkeskunnig personal.

Säkerställ att alla förbindelser är stadigt förenade med varandra och kontrollera att alla förbindelsepunkter är stabila.

## Montering

Anvisning: Montera produkten enligt bilderna.

## Rengöring och skötsel

För rengöring ska du använda en lätt fuktad luddfri trasa.

Använd ett mildt diskmedel vid kraftigare smuts.

Använd absolut inte frätande rengöringsmedel. Produktens material kan annars skadas.

## Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material. Lagg dem i de lokala återvinningsbehållarna. Hos den lokala miljöförvaltningen i din kommun får du information om avfallshanteringen av den uttjänta produkten.



## Úvod

Před montáží se seznámete s výrobkem. Pročtěte si k tomu pečlivě následující montážní návod a bezpečnostní upozornění. Používejte výrobek jen tak, jak je popsáno a jen v udaných oblastech jeho nasazení. Dobře si odložte tento návod. Při předání výrobku třetím osobám jim předejte také všechny doklady o výrobku.

## Účelu odpovídající použití

Tento výrobek se hodí jako obora pro volný výběh králíků a morčat na travnatých plochách. Jiné, než výše popsané použití, nebo změny výrobku nejsou přípustné a mohou vést ke zraněním a / nebo poškození výrobku. Za škody, vzniklé účelu neodpovídajícím použitím výrobku neprobírá výrobce žádnou záruku. Výrobek není určen pro živnostenské nasazení.

## Popis jednotlivých dílů:

- (1) Mřížka s dvířky
- (2) Mřížka
- (3) Ukotvení
- (4) Síť / ochrana proti slunci
- (5) Svorky
- (6) Láhev k pití
- (7) Dřevěný domek

## Objem dodání

Okamžitě po vybalení zkontrolujte dodání na kompletnost, jakož i na bezchybný stav výrobku a všech jeho dílů. Neprovádějte montáž výrobku v žádném případě, když nebylo dodání kompletní.

- |     |                                |
|-----|--------------------------------|
| 1 x | (1) Mřížka s dvířky            |
| 7 x | (2) Mřížka                     |
| 8 x | (3) Ukotvení                   |
| 1 x | (4) Síť / ochrana proti slunci |
| 8 x | (5) Svorky                     |
| 1 x | (6) Láhev k pití               |
| 1 x | (7) Dřevěný domek              |

## Technické údaje:

Rozměry: 135 x 135 x 56 cm  
Odstup mříží: 26 mm  
Materiál: kov, nylon

## SBEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte montážní návod! Montážní návod si prosím pečlivě uschovejte!



### VÝSTRAHA!

**Životní nebezpečí a nebezpečí úrazu pro děti a malé děti!**

Nenechte si děti nikdy hrát s balícím materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí zadušení. Nepřipouštějte děti k výrobku

## Pozor! Nebezpečí zranění!

Během montáže zabraňte přístupu dětí k místu postavení výrobku. Dodání obsahuje malé díly. Tyto mohou být životu nebezpečné, když se polknou, nebo se vdechnou.

Zkontrolujte, jsou-li všechny díly nepoškozené a správně smontovány. Při neodborném smontování hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

## Pozor!

Nenechte děti bez dozoru! Výrobek není prostředek k lezení nebo hračka! Zabezpečte, aby se osoby – obzvláště děti – nestávaly na výrobek, nebo se za něj nevytahovaly. Výrobek by se mohl svalit. Zranění a / nebo věcné škody mohou být pak toho následkem.

Zabezpečte, aby výrobek stál na pevné, rovné podložce. Jinak může dojít ke zraněním a / nebo věcným škodám. Po složení obory zatlačit kvůli zvýšení stability ukotvení kompletně do trávy. Všechny strany musí bezspárově přiléhat na zem a nesmí se dát zvířaty nadzvednout. Rozebranou oboru skladovat mimo dosahu dětských rukou. Postarejte se o dostatečný stín v oboře. Hodí se jen pro časově omezený pobyt venku, nehodí se pro chování zvířat venku.

Síť / obora nenabízí 100 % ochranu proti napadení. Dohlížejte na zvířata. Obora není jistá proti útoku zvířat, tyto se mohou například podhrabat. Dodržujte vždy doporučení k péči o Vaše zvíře. Pro možné dotazy si odložte tento návod.

## POZOR! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

Nepostavte výrobek nikdy v blízkosti otevřeného ohně. Dbejte na to, aby byl výrobek smontován jen odborníkem.

Zabezpečte, aby byla všechna spojení pevně spojena a zkontrolujte všechna spojení ohledně jejich stability.

## Montáž

**Upozornění:** Smontujte výrobek podle zobrazení.

## Čištění a péče

K čištění a péči používejte jen zlehka navlhčený hadr, který nepouští vlákná.

U silného znečištění použijte jen jemný mycí prostředek. Nepoužívejte v žádném případě žíravé mycí prostředky. V takovém případě by se mohl poškodit materiál výrobku.

## Likvidace

Balení se skládá z materiálů vlivných k životnímu prostředí. Odstraňte tyto do místních nádob pro materiály určené k recyklaci.

Možnosti k likvidaci vysloužilého výrobku zjistíte u Vašeho obecního nebo městského úřadu.



### Úvod

Pred montážou sa oboznámte s výrobkom. Prečítajte si k tomu pozorne nasledujúci montážny návod a bezpečnostné upozornenia. Používajte výrobok len tak, ako je popísané a iba v udaných oblastiach jeho nasadenia. Dobré si odložte tento návod. Pri odovzdaní výrobku tretím osobám im odovzdajte tiež všetky doklady o výrobku.

### Účelu zodpovedajúce použitie

Tento výrobok sa hodí ako voľný výbeh pre králikov a morské prasiatka na trávnatých plochách. Iné, ako vyššie popísané použitie, alebo zmeny výrobku nie sú prípustné a môžu viesť ku zraneniam a / alebo poškodeniu výrobku. Za škody, vzniknuté účelom nezodpovedajúcim použitím výrobku nepreberá výrobca žiadnu záruku. Výrobok nie je určený pre živnostenské nasadenie.

### Popis jednotlivých dielov:

- (1) Mriežka s dvierkami
- (2) Mriežka
- (3) Ukotvenie
- (4) Sieť / ochrana proti slnku
- (5) Svorky
- (6) Fľaška na pitie
- (7) Drevený domček

### Objem dodania

Okamžite po vybalení skontrolujte dodanie na kompletnosť, ako i na bezchybný stav výrobku a všetkých jeho dielov. Neprevádzajte montáž výrobku v žiadnom prípade, keď nebolo dodanie kompletne.

- |     |                                |
|-----|--------------------------------|
| 1 x | (1) Mriežka s dvierkami        |
| 7 x | (2) Mriežka                    |
| 8 x | (3) Ukotvenie                  |
| 1 x | (4) Sieť / ochrana proti slnku |
| 8 x | (5) Svorky                     |
| 1 x | (6) Fľaška na pitie            |
| 1 x | (7) Drevený domček             |

### Technické údaje:

Rozmery: 135 x 135 x 56 cm  
Odstup mreží: 26 mm  
Materiál: kov, nylon

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prosím prečítajte montážny návod! Montážny návod si prosím starostlivo uschovajte!



#### VÝSTRAHA!

**Životné nebezpečenie a nebezpečenie úrazu pre deti a malé deti!**

Nenechajte sa deti nikdy hrať s baliacim materiálom bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo zadusením. Nepovoľte prístup detí k výrobku.

### Pozor! Nebezpečenie zranenia!

Počas montáže zabráňte prístupu detí k miestu postavenia výrobku. Dodanie obsahuje malé diely. Tieto môžu byť životu nebezpečné, keď sa prehltnú, alebo sa vdýchnu.

Skontrolujte, či sú všetky diely nepoškodené a správne zmontované. Pri neodbornom zmontovaní hrozí nebezpečenstvo zranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkciu výrobku.

### Pozor!

Nenechajte deti bez dozoru! Výrobok nie je prostriedok k vyliezaniu, alebo hračka! Zabezpečte, aby sa osoby – obzvlášť deti – nestavali na výrobok, alebo sa naň nevyťahovali. Výrobok by sa mohol zvaliť. Zranenia a / alebo vecné škody môžu byť potom toho následkom. Zabezpečte, aby výrobok stál na pevnej, rovnej podložke. Inak môže dôjsť k zraneniam a / alebo vecným škodám. Po zložení ohrady zatlačiť kvôli zvýšeniu stability ukotvenie kompletne do trávy. Všetky strany musia priliehať bez medzier na zem a nesmú sa dať zvieratami nadvihnúť. Rozobranú ohradu skladovať mimo dosahu detských rúk. Postarajte sa o dostatočný tieň v ohrade. Hodí sa iba pre časovo obmedzený pobyt vonku, nehodí sa na chovanie zvierat vonku. Sieť / ohrada neponúka 100 % ochranu proti napadnutiu. Dávajte pozor na zvieratá. Ohrada nie je istá proti úteku zvierat, tieto sa môžu napríklad podhrabať. Dodržujte vždy doporučené k starostlivosti o Vaše zvieratá. Pre možný dotazy si odložte tento návod.

### POZOR! NEBEZPEČIE POŽIARU!

Nepostavte výrobok nikdy v blízkosti otvoreného ohňa. Dbajte na to, aby bol výrobok zmontovaný iba odborníkom.

Zabezpečte, aby boli všetky spojenia pevne spojené a skontrolujte všetky spojenia ohľadne ich stability.

### Montáž

**Upozornenie:** Zmontujte výrobok podľa zobrazenia.

### Čistenie a starostlivosť

K čisteniu a k ošetrovaniu výrobku používajte iba zľahka navlhčenú handru, ktorá nepúšťa vlákna. U silného znečistenia použite iba jemný prostriedok na umývanie. Nepoužite v žiadnom prípade žieravé umývacie prostriedky. V takom prípade by sa mohol poškodiť materiál výrobku.

### Likvidácia

Balenie sa skladá z materiálov vládnych k životnému prostrediu. Odstráňte tieto do miestnych nádob pre materiály určené k recyklovaniu. Možnosti k likvidácii vyslúženého výrobku zistíte u Vášho obecného alebo mestského úradu.

# (RO) ȚARC ÎN AER LIBER



## Introducere

Înainte de montarea, familiarizați-vă cu produsul. În acest scop, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de montaj și indicații de siguranță. Utilizați produsul doar conform descrierii și pentru domeniile de utilizare specificate. Păstrați prezentele instrucțiuni cu grijă. Înmânați unor terți întreaga documentație atunci când le dați acestora produsul.

## Utilizare conformă destinației

Prezentul produs se pretează ca țarc pentru iepuri și purceluși de Guineea, urmând să fie folosit în aer liber, pe suprafețe cu iarbă.

Nu este permisă nicio altă utilizare decât cea mai sus descrisă și nicio modificare adusă produsului. Acestea pot duce la vătămări și/sau deteriorări ale produsului. Pentru daune cauzate de utilizarea neconformă destinației, producătorul nu preia nicio răspundere. Produsul este destinat doar utilizării în scopuri profesionale.

## Descriere elemente:

- (1) element cu gratii cu ușă
- (2) element cu gratii
- (3) ancorare în pământ
- (4) plasă/protecție solară
- (5) cleme
- (6) sticlă de băut
- (7) Căsuță din lemn

## Conținutul livrării

Imediat la despachetare controlați conținutul livrării referitor la starea completă și impecabilă a produsului și a tuturor pieselor din care este compus. Nu montați produsul dacă nu au fost livrate toate componentele produsului.

- |     |                              |
|-----|------------------------------|
| 1 x | (1) element cu gratii cu ușă |
| 5 x | (2) element cu gratii        |
| 6 x | (3) ancorare în pământ       |
| 1 x | (4) plasă/protecție solară   |
| 6 x | (5) cleme                    |
| 1 x | (6) sticlă de băut           |
| 1 x | (7) Căsuță din lemn          |

## Date tehnice:

Dimensiuni: 135 x 135 x 56 cm  
Distanță gratii: 26 mm,  
material: metal, nailon

## INDICAȚII PRIVIND SIGURANȚA:

Înainte de folosirea, citiți instrucțiunile de montaj! Păstrați cu grijă instrucțiunile de montaj!



**AVERTISMENT! Pericol de moarte și de accidente pentru copii mici și copii!**

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalaj. Există pericolul de afixiere. Feriți copiii de produs.

## Atenție!

### Pericol de rănire!

În timpul montării produsului, țineți copii departe de locul unde acesta este montat. Odată cu produsul au fost livrate unele piese mici care pot periclita viața copiilor dacă aceștia le înghit sau inspiră. Aveți în vedere ca toate piesele să fie montate în stare impecabilă și conform destinației. În cazul unui montaj necorespunzător destinației există pericolul de vătămare. Piese deteriorate pot limita siguranța și funcționalitatea.

## Atenție!

Nu lăsați copii nesupravegheați! Produsul nu este un obiect de câțărare sau de joacă! Aveți în vedere ca persoane, îndeosebi copii să nu se așeze sau pună pe produs sau să se cațăre pe acesta. Produsul poate cade, producând astfel vătămări și/sau daune materiale. Aveți în vedere ca produsul să fie amplasat pe o suprafață stabilă, plană. În caz contrar se pot verifica vătămări și/sau daune materiale.

După montarea țarcului, apăsați dispozitivele de ancorare în pământ complet, în jos, pentru a spori stabilitatea țarcului. Toate părțile trebuie să fie bine aderente pe pământ, fără goluri, și să nu poată fi ridicate de animale. Nu păstrați țarcul nemontat la îndemâna copiilor. Aveți în vedere ca în țarc să existe suficient de multă umbră.

Se pretează doar pentru perioade de câteva ore, petrecute în aer liber, și nu pentru creșterea afară a animalelor. Plasa/țarcul nu oferă o protecție de 100% față de atacuri. Animalele vor fi supravegheate atunci când sunt afară. Țarcul nu împiedică evadarea animalelor, acestea putând săpa sub țarc. Aveți întotdeauna în vedere recomandările de creștere valabile pentru animalul dvs. domestic.

Pentru informații suplimentare se vor păstra prezentele instrucțiuni.

## ATENȚIE!

### PERICOL DE INCENDIU!

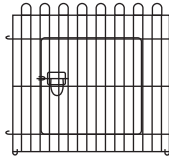
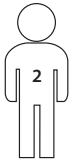
Nu plasați produsul în apropierea unui foc deschis. Aveți în vedere ca produsul să fie montat doar de persoane calificate. Aveți în vedere ca toate legăturile să fie legate bine între ele și verificați stabilitatea tuturor punctelor de legătură.

## Montaj

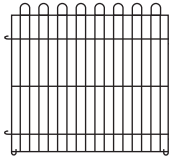
**Indicație:** Montați produsul conform imaginilor.

## Curățire și întreținere

Pentru curățire și întreținere utilizați o lavetă ușor umedă, fără scame. În cazul unor impurități mai mari folosiți un detergent fin. Nu se vor folosi detergenți caustici. În caz contrar, materialul din care este format produsul poate fi deteriorat.



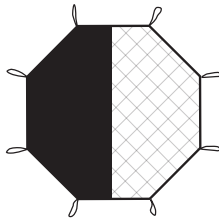
1 x (1)



7 x (2)



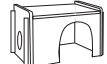
8 x (3)



1 x (4)



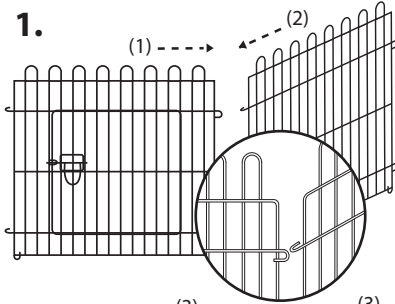
1 x (6)



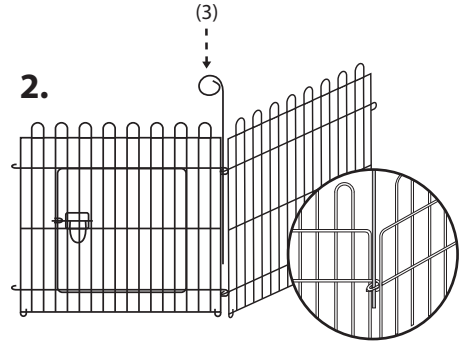
1 x (7)

8 x (5)

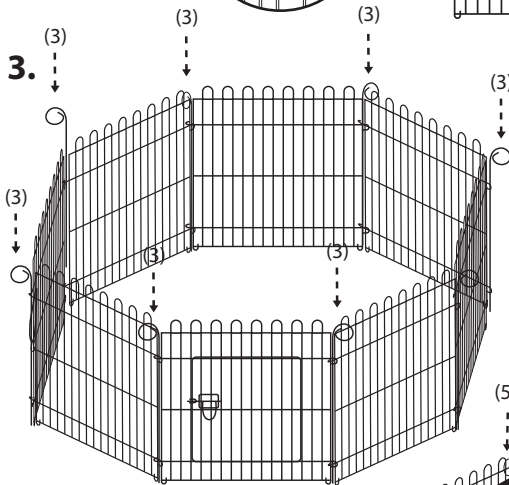
**1.**



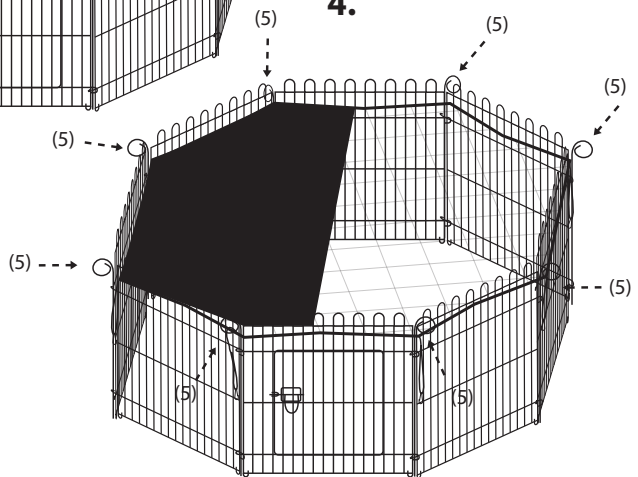
**2.**



**3.**



**4.**



(7)

